

ユーザーガイド

<u>動作環境について ・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・P2</u>

<u>〈英語版〉Medi-point-SPE-ML-EN 通訳トレーニング</u> 版	<u>র</u>	•	•	•	•	•	• P3
<u> Medi-point-SPE-Premium / MIAJの使い方</u>	•	•	•	•	•	•	• P9
<u>ご利用頂ける機能の違いについて ・・・</u>	•	•	•	•	•	•	• P10
<u>コンテンツ(Conv.)の対応表 ・・・・・</u>	•	•	•	•	•	•	• P11

<u>〈中国語版〉Medi-point-SPE-ML-CT 通訳トレーニング版 ・・・・・P12</u>

<u>〈ベトナム語版〉Medi-point-SPE-ML-VT 通訳トレーニング版 ・・・P19</u>





ご利用頂くブラウザについて



Google Chrome がダウンロードされていない場合は、 ダウンロードをしてご利用頂ますようお願い申し上げます。



〈英語版〉Medi-point-SPE-ML-EN 通訳トレーニング版

Conv.の内容選択について

Search Phrase/Words In Japar	nese O In English
Copy Select Category	
Type Keywords	 ● Q
Condition Conv. Conv.1-血液検査(b	plood test) C resuts are found
Search Dhrees (Words	
Search Phrase/Words • In English	
Cort V Select Category Corv.200-過敏性層(irritable bowel)TR	
ywords Conv.201-変形性錄関節症(osteoarthritis)TR Conv.202-子宮內酸症(endometriosis)TR版	
Conv.203-頭痛(headache)TR版 Conv.204-痛風①(gout-1)TR版	und
Conv.205-痛風②(gout-2)TR版	
Conv.200-旗骨骨が(Clavicie fracture) 1 k版 Conv.207-尿路結石1(urinary calculi-1)TR版	
Conv.208-尿路結石2(urinary calculi-2)TR版 Conv.209-義麻疹(allergic hive)TR版	Conv.200~221
Conv.210-逆流性食道炎1(reflex es)TR版	•••• 医睿诵訳試驗
Conv.211-逆濟性食道炎2(reflex es)TR版 Conv.212-白内障(cataract)TR版	
Conv.213-應尿病1(diabetes-1)TR版	山頭試験過去问題
Conv.214-糖胺姆2(diabetes-2)1K版 Conv.215-副鼻腔炎(sinusitis)TR版	
Conv.216-磁源總(brain tumor)TR版 Conv.217-COPD-TP版	
Conv.218-乳がん(breast cancer)TR版	
Conv.219-胃がん(gastric cancer)TR版 Conv.220-胆石(gallstone)TR版	
Conv.221-鄙使塞(cerebral infarction)TR版	
Conv.241-過敏性腸症候群(Acute Myocardial Infarction)TR版 Conv.242-くも厦下出血 (SAH Subarachnoid Hemorrhage)TR版	
Conv.243- 虫垂炎 (Appendicitis)TR版	
Conv.244-ノロウイルス感染(Norovirus Intection)IR版 Conv.245-脳梗塞(Cerebral Infarction)TR版	$\int Conv 241 \sim 270$
Conv.246-ホスピタルツアー (Hospital Tour)TR版 Conv.247-時間外対応 (Obstetrics-Out-oF-Hours Reception)TR版	
Conv.248-子宫筋雕 (Uterine Fibroid)TR版	・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
Conv.243明集襄離(Uvarian Cyst) I R政 Conv.250-HIV感染(HIV)TR版	医療通知向け
Conv.251-妊娠相談・中絶 (Family Planning & Termination of Pregnand Conv.252-乳がん (Breast Cancer) TR版	
Conv.253-狭心症・ステント (AP & Stent)TR版	上
Conv.254-极窄 (Aortic Stenosis)TR版 Conv.255-腹部大動脈瘤 (Abdominal Aortic Aneurysm)TR版	
Conv.256-統合失調症 (Schizophrenia)TR版 Conv.257-零物依存症 (Drug Addiction)TR版	
Conv.258-ラつ (Depression)TR版	
Conv.259-新雄外来(Smoking Cessation)TR版 Conv.260-カサンドラ症候群 (Cassandra Affective Disorder)TR版	
Conv.261-不眠症(Insomnia)TR版 Conv.262-前立離がん(Prostate-Cancer)TR版	
Conv.263-肝臓がん (Liver Cancer)TR版	
Conv.264-大鵬がん (Colon Cancer)TR版 Conv.265-肺がん (Lung Cancer)TR版	
Conv.266-加齡黃斑変性 (Age-related macular degeneration)TR版 Conv.267-應任以乙嗪 (Malignant lymphoma)TB版	
Conv.268-歯科 (Dental Clinic) TR版	
Conv.269-医療ソーシャルワーカー (Medical Social Worker)TR版 Conv.270-薬局 (Pharmacy)TR版	4



発音採点トレーニングのやり方

ium	"USER GUIDEL
Search Phrase/Words In Japanese O In English	
Conv. v Conv.23-パリウム検査(Barium test) v	
Type Keywords 🕴 🔍	
Condition Conv. Conv.23-パリウム検査(Barium test) 45 resuts are found Category Name	
P 2.3、パリウムCT検査 E Barium CT test 12300	
JP ではパリウム造影剤を用いた食道、胃の検査を行います。	
E Now, we will examine the esophagus and stomach using a barium contrast agent. 12301	
JP パリウムは液体状の金属です。 102000	

学習したい文を クリックします。

下記のような練習画面 が展開されます。

発音採点機能

JP ではパリウム造影剤を用いた食道、胃の検査を行います。 E Now, we will examine the esophagus and stomach usir	ng a barium contrast agent.	12301
ractice Pronunciation		
J³ Play Sample 0:00 / 0:06 ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● <td></td> <td></td>		
Record 🎐		
		ê
Record ▶再生		
発音の録音開始 サンプル	音源の再生	
JP ではバリウム造影剤を用いた食道、胃の検査を行います。 E Now, we will examine the esophagus and stomach usin	ng a barium contrast agent.	12301
N		
ractice Pronunciation		
► 0:06 / 0:06 • • :		
Record I no we will examine the esophagus and	stomach using a barium contrast ag	ent
Evaluate 🖉		
Score	93% Play recorde	ed
Evaluate	Play rec	orded
採点結果表示	自動録	音された
	自身の	発音を再生

通訳トレーニングモードの見方

di-point-SPE-ML-English	
Search Phrase/Words <pre></pre>	<u>Clear the result</u>
Conv. V Conv.205-痛風②(qout-2)TR版 V	
Type Keywords	
Condition Conv. Conv.205-痛風②(gout-2)TR版 41 resuts are found Category Name	
JP 痛風 2 E gout-2 N	20500
JP 今日はどうなさいましたか? E How can I help you today? N	20501
E Farly this morning. I suddenly started to feel pain on the base of my big toe on my left foot. N JP 今朝早く 左足の親指の付け根が突然痛くなりました。	20502
 E The pain has gradually become more intense, and now I can't stand it especially when I move or touch the toe. It's also swollen and feels kind of hot. JP 痛みは次第に強くなり、今は、特に動かしたり触ったりすると、耐えがたいほどです。また腫れて熱をもっています。 	n 20503 V
JP このような症状はこれが初めてですか? E Is this your first time to have these kinds of symptoms? N	20504

学習に役立つ各種機能の使い方~各種設定の開き方~



*歯車マークが見えない場合は、ブラウザの画面サイズを大きくするか、 画面を縮小してください。

*次ページ以降でご紹介する機能は、ログイン時は**全てOff**になっております。

6

ブラインド機能 〜画面上の文章を隠すことができます〜



BLIND OPERATION 文の表示が消えます。

①音声が再生できます。

②「Record」を押し、聞こえた音声を通訳してください。

自動再生機能

Search Phrase/Words		AUTOMATIC SWITC
	AUTOMATIC SWITCHING	
Conv. V Select Category V	&BLIND OPERATION	目動冉生機能
Time Menumeria	#PRONOUNCIATION EXPRESSION	
Type Reywords	#_ENGLISH PHRASE	ONにすると、発音
Condition Conv.1-血液検査(blood test) @ re:	3. AJAPANESE PHRASE	
Contrago y Monime	#CHINESE PHRASE	が終わった後、目
	& VIETNAMESE PHRASE	
	#ALANGUAGE SELECTION	次の文章に進みま

おすすめの学習方法

①まずは、文章が表示がされた状態で会話の流れを確認します。

JP V T	こんにちは。 Xin chào ch/ cô.	40001
JP	今日ほどうなさいましたか? Hôm, nay chyloö di co tribu chứng như thế hào vày?	40002
T T	Trong vềi thiếng giết đây tôi đau quận trung lực kiến nguyệt mặc dù có sông trunk giảm đau được biến trên tết trường cũng trê niên không có tác đưng được nóa.	40003
JP V T	ここをクター生活用が強くなっても市の用み上からを飲んすくなっちゃったんです。 だけ thin targe to its toil nghi di lam công ty máit máy ngàynên có lúc côn bị cấp trên bảo Có phải giả vớ bị biệnh hay không "Ynia cơ độ.	40004
JP	ひどい頃は何日も会社を休んで、上司には仮腐じゃないのかなんて言われたとともありました。 それは大変ですね。	
V T	Như vập từ vất và nhi.	40005

♀すべての英語の音声を聞きたい 場合は、「Medi-point-SPE-Premium /Medi-point-SPE-MIAJ」にログイン をして、まずはフレーズのイン プットを行う事もおすすめです。 (アクセス方法はお申し込み時の メールをご確認ください。) 医療英単語・フレーズの学習も 行っていただけますので、併せて ご活用ください。 使い方は<u>次ページ</u>をご参照下さい。

②次に、ブラインドモード(BLIND OPERATION) をONにします。 音声のみを聞いて通訳する、という通訳現場さながらの練習が可能です。



※ブラインドモードの設定の仕方は前ページにあります。



モードの選択方法



Conv.の内容選択について



ご利用頂ける機能の違いについて

Medi-point-SPE-ML-ENをお申し込みの方には、全ての機能をご利用い ただけるよう、「SPE-ML-EN」と「SPE-Premium」の<u>2つのアカウン</u> <u>ト</u>を発行させていただきます。

機能 ^{Vorde Phrase Conv}	C Medi-point-SPE-ML-English (Medi-point-SPE-ML-EN)	Ct Medi-point-SPE-Premium (Medi-point-SPE-Premium)
Word (単語の練習)		Ο
Phrase (^{文章の練習)}	<u> </u>	Ο
Conv. (会話例) 患者・医師のセリフともに全て英語音源		Ο
Conv. (会話例) 通訳トレーニング機能	Ο	

住 Medi-point-SPE

コンテンツ(Conv.)の対応表

色が同じものは同じ文章が搭載されています。

억 Medi-point-SPE-Premium | 🔩 Medi-point-SPE-ML Conv.1-血液検查(bloodtest) Conv.200-過敏性腸(irritable bowel)TR Conv.2-初診受付(reception) Conv.201-変形性康関節症(osteoarthritis)TR Conv.202-子宮内膜症(endometriosis)TR版 Conv.203-頭痛(headache)TR Conv.204-痛風(gout-1)TR版 Conv.34-会計(accounting) Conv.35-病院紹介part2(facIIItyIno.prt) Conv.215-副鼻腔炎(sinusitis)TR版 Conv.41-通敏性隔症候群(Acute Mycdialo Conv.216-腦睡瘍(braintumor)R版 Conv.42-膜下出血 (SAH Subarachnold Conv.217-COPD-TR Conv.43-虫重炎(Appendicitis) Conv.218-乳がん(breastcancer)R Conv.44-ロウイルス感染 Conv.219-胃がん(gastric cancer)TR版 Conv.45-梗塞(CerebralInaco) Conv.220-胆石(gallstone)TRI Conv.221-脳梗審(cebral infarction) Conv.65-糖がん(LungCancer) Conv.241-過敏性喝定候群(Acutevic Conv.66-加黄斑変性(Age-relatedmaculardeo Conv.242-膜下出血(SAHSubarachnoid Hemorr Conv67-性ンバ(Malignanymphoma Conv.243-虫重炎(Appendicitis)TR版 Conv.68-编科(Dental Clinic) Conv.244-/ロウイルス感染(NorovirusInfection) Conv.69-医療ソーシャルワーカーとの診察 Conv.245-脳梗塞CerebralInfarction Conv.70-薬局(Pharmacy) Conv.200-過敏性腸(irritable bowel)TR Conv.265-肺がん(LungCancer)R版 Conv.201-変形性康関節症(osteoarthritis)TR Conv.266-加黄斑变性(AgeladmR版 Conv.202-子宮内膜症(endometriosis)TR版 Conv.267-悪性リン腫(Malignanlymphoma)R版 Conv.203-頭痛(headache)TR Conv.268-幽科(Dental Clinic)TR版 Conv.204-痛風(gout-1)TR版 Conv.269-医療ソーシャルワーカー(Medica Conv.270-薬局(Pharmacy)TR版 Conv.215-副鼻腔炎(sinusitis)TR版 Conv.216-腦睡瘍(braintumor)R版 Conv.217-COPD-TR Conv.218-乳がん(breastcancer)R 初級医療英語 Conv.219-胃がん(gastric cancer)TR版 Conv.220-胆石(gallstone)TRI 医療通訳試験過去問 Conv.221-脳梗審(cebral infarction) 独自問題

General Medi-point-SPE-ML

〈中国語版〉

〈中国語版〉Medi-point-SPE-ML-CN 通訳トレーニング版 ※日本語学習者向け

Conv.の内容選択について

Sea	arch Phrase/Words 🔹 🛚 🛚 🔊 🔊	anese 🗢 In English	
Con	Select Category		
Туре	a Keywords	<u></u> Q	
Condi	ition Conv. Conv. 1-血液検査(Category Name	blood test) 0 resuts are found	
			_
← → C 🍙	taurisjapan-ai.com 💁 🔄	Q 🖈 💽 🗯 N :	
C Medi-point-SPE	-Premium		
Search F	brase/Words	Clear the result	
Conv. 🗸	、✓ Select Category Conv.300-変形性膝関節症(Osteoarthritis)TR		
. Type Keywords	Conv.301-子宮内藤症(Endometriosis)TR版		
Condition	Conv.303-痛風(Gout)TR版	ound	
	Conv.304-痛風2 (Gout-2)TR版		
	Conv.305-顧曾肯班(Clavicle Fracture)TR版 Conv.306-尿道结石(Urinary Stone1)TR版		$Conv300 \sim 315$
	Conv.307-尿路結石②(Urinary Stone2)TR版		
	Conv.308-荨麻疹(Urticaria)TR版		•••• 医癣通訳試驗
	Conv.309-逆流性食道炎1(Reflux Esophagitis)TR版		区 /泉 九日 山 八 山 小 州 大
	Conv.311-副鼻腔炎(sinusitis)TR版		口而非脸上中明明
	Conv.312-境界型糖尿病(borderline diabetes)TR版		口頭迅險迴云问起
	Conv.313-胃癌(Gastric cancer)TR版		
	Conv.314-乳がん(Breast cancer)TR版 Conv.315-脳標準(cerebral infarction)TR版		
	Conv.341-過敏性腸症候群(Acute Myocardial Infarction)TR版		
	Conv.342-くも膜下出血 (SAH Subarachnoid Hemorrhage)TR版		
	Conv.343-虫垂炎 (Appendicitis)TR版		
	Conv.344-ノロワイルス態架 (Norovirus Infection) I R版 Conv.345-脳梗塞 (Cerebral Infarction)TR版		
	Conv.346-ホスピタルツアー (Hospital Tour)TR版		
	Conv.347-時間外対応 (Obstetrics-Out-oF-Hours Reception)TR版		
	Conv.348-子宫筋雕 (Uterine Fibroid)TR版 Conv.349-顾出春頭 (Overige Over)TR版		
	Conv.350-HIV感染 (HIV)TR版		
	Conv.351-妊娠相談 · 中絶 (Family Planning & Termination of Pregnancy)TR版		$Conv 3/1 \sim 370$
	Conv.352-乳がん (Breast Cancer) TR版		CONV.541 570
	Conv.353-狭心症・ステント (AP & Stent) I R版 Conv.354-狭窄 (Aortic Stenosis) I R版		・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
	Conv.355-腹部大動脈瘤 (Abdominal Aortic Aneurysm)TR版		・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・
	Conv.356-統合失調症 (Schizophrenia)TR版		
	Conv.357-薬物依存症 (Drug Addiction)TR版		医療通訳回り
	Conv.358-つつ (Depression)TR版 Conv.359-装座外来 (Smoking Cessation)TR版		
	Conv.360-カサンドラ症候群 (Cassandra Affective Disorder)TR版		上級医療会話
	Conv.361-不眠症 (Insomnia)TR版		
	Conv.362-前立線がん (Prostate-Cancer)TR版 Conv.362-所続がん (Liver Cancer)TR ^版		
	Conv.364-大場がん (Colon Cancer) TR版		
	Conv.365-肺がん (Lung Cancer)TR版		
	Conv.366-加齡黄斑変性 (Age-related macular degeneration)TR版		
	Conv.367-悪性リンパ腫 (Malignant lymphoma)TR版		
	Conv.368-歯科 (Dental Clinic)TR版		
	Conv.369-医療ソーシャルワーカー (Medical Social Worker)TR版 Conv.370-薬局 (Pharmacv)TR版		
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		

発音採点トレーニングのやり方

採点機能がお使い頂けます。

smium	"USER GUIDE
Search Phrase/Words In Japanese In English	Clear the result
Conv. V Conv.23-パリウム検査(Barium test) V	
Type Keywords	
Condition Conv.23-パリウム検査(Barium test) 45 resuts are found Category Name	
JP 2.3、パリウムCT検査 E Barium CT test	12300
 ではパリウム造影剤を用いた変進、胃の検査を行います。 Now, we will examine the esophagus and stomach using a barium contrast agent. N 	12301
P パリウムは波体状の金属です。	10202

学習したい文を クリックします。

下記のような練習画面 が展開されます。

発音採点機能

JP ではバリウム造影剤を用 E Now, we will examine N	いた食道、胃の検査を行います。 the esophagus and stomach using a barium contras	t agent.	12301
ractice Pronunciation	10 / 0:06 — • • E		
Record 🌷			
			li li
Record	Play Sample/ ▶ 再生	ŧ	_
発音の録音開始	サンプル音源の再生	ŧ	
JP ではバリウム造影剤を用	」いた食道、胃の検査を行います。		
E Now, we will examine N	the esophagus and stomach using a barium contras	it agent.	12301
actice Pronunciation			
	•0 16 / 0:06 •0 1		
Record Uno we	will examine the esophagus and stomach using a ba	arium contrast agent	4
	Score 93%	Play recorded	10
Evaluate		Play recorded	
採点結果表示		自動録音され†	Č.
¥日本語発話問	手のみ、	目身の発音を再	り しょうしん しんしょう しんしょ しんしょ

通訳トレーニングモードの見方

se		۰	"USER GU	
	Search Phrase/Words <pre></pre>	<u>Clear the result</u>		
	Conv. V Conv.400-子宮内躜症(Endometriosis)TR版 V		- 81	
	Type Keywords 🍨 🍳		- 81	
	Condition Conv. Conv.400-子宮内膜症(Endometriosis)TR版 🕉 resuts are fo Category Name	und		
	JP 子宮内談症 V Endometriosis T	40000		· 緑のフレーム
	JP こんにちは。 V Xin chào chị/ cô. T	40001		医師や病院スタッン のセリフ。 日本語の音声を聞い
	JP 今日はどうなさいましたか? V Hôm nay chị/cô đã có triệu chứng như thế nào vậy? T	40002		て、英語に訳してみ ましょう。
	 V Trong vài tháng gâh đây tôi đau quặn bụng lúc kinh nguyệt, mặc dù có uông thuốć giảm đau đượcbán trên thị trường cũng trở nên không có tác dụng được nữa. JP ここ数ヶ月生理痛が強くなって市販の痛み止めを飲んでも効かなくなっちゃったんです。 	40003]-	・ 青のフレーム 患者のセリフ。
	 V Khi tình trạng tôi tệ tôi nghi đi làm công ty mất mâý ngày,nên có lúc còn bị câộ trên bảo Có phải giả vở bị bệnh hay không ? nữa cơ đâý. JP ひどい時は何日も会社を休んで、上司には仮病じゃないのかなんて言われたこともありました。 	40004		英語の音声を聞いて
	JP それは大変ですね。 V Như vậy thì vất và nhi. T	40005		しよう。

学習に役立つ各種機能の使い方 ~各種設定の開き方~



*歯車マークが見えない場合は、ブラウザの画面サイズを大きくするか、 画面を縮小してください。

※次ページ以降でご紹介する機能は、ログイン時は全てOffになっております。 15

各種表示の切り替え方



表示させたいものを 切り替えることが可能です。



JAPANESE PHRASE

日本語の表示 ON/OFF ※デフォルト時ON

CHINESE PHRASE

中国語の表示 ON/OFF ※デフォルト時ON

ENGLISH PHRASE 英語の表示 ON/OFF

PRONUNCIATION EXPRESSION 日本語のよみがなの表示 ON/OFF

ブラインド機能 〜画面上の文章を隠すことができます〜



BLIND OPERATION 文の表示が消えます。

①音声が再生できます。

②「Record」を押し、聞こえた音声を通訳してください。

自動再生機能

Search Phrase/Words		AUTOMATIC SWITCHIN
	AUTOMATIC SWITCHING	
Conv. V Select Category V	SUBLIND OPERATION	──────────────────────────────────────
Turna Kasaunorda	PRONOUNCIATION EXPRESSION	
Type roymous	LAPHRASE	ONにすると、発音計
Condition Conv. Conv.1-血液検査(blood test) eres	AJAPANESE PHRASE	
	ACHINESE PHRASE	が終わった後、目動
	2/VIETNAMESE PHRASE	
	& LANGUAGE SELECTION	次の文章に進みます。

おすすめの学習方法

①まずは、文章が表示がされた状態で会話の流れを確認します。



②次に、**ブラインドモード**(BLIND OPERATION) をONにします。

音声のみを聞いて通訳する、という通訳現場さながらの練習が可能です。



※ブラインドモードの設定の仕方は前ページにあります。

〈ベトナム語版〉

〈ベトナム語版〉Medi-point-SPE-ML-VT 通訳トレーニング版 ※日本語学習者向け

Conv.の内容選択について

Search Phrase/Words	i Japanese
Copy Select Category	
Type Keywords	🧶 Q
Condition Conv. Conv. 1-血液核 Category Name	食査(blood test) <mark>G</mark> resuts are found
\leftrightarrow \rightarrow C \triangleq taurisjapan-ai.com \bullet	🕸 Q 🛧 🔘 🗯 🔃 :
Coursels Diverses (Missish	Class the second
Search Phrase/Words <pre></pre>	Clear the result
nv. V Select Category	
Conv.400-子宮内膜症(Endometriosis)TR版	
Conv.401-B型肝炎(Hepatitis-B)TR版	
Condition Conv.402-境界型糖尿病(b-diabetes)TR版	found
Conv.403-胃潰瘍(gastric-ulcer)TR版	
Conv.404-過敏性腸(Irritable bowel) IR	
Conv.405-逆流性黄道炎(Retiux Esophagitis)TR版	
Conv.406-フロウイルス感染_IR版 Conv.407 明石 TPHE	
Conv.408-ネクローゼ症候群_IR版 Conv.409-會勝当生 TB版	
Conv.410-狭心症 TR版	
Conv.411-脳卒中 TR版	
Conv.412-頭痛(headache)TR版	
Conv.413-気管支喘息_TR版	
Conv.414-COPD_TR版	
Conv.415-膀胱鏡検查_TR版	
Conv.416-尿路結石(Urinary Stone)TR版	
Conv.417-食道がん_TR版	
Conv.418-咽頭がん_TR版	
Conv.419-胃がん_TR版	
Conv.420-虫重炎_TR版	
Conv.421-乳がん_TR版	
Conv.422-脳腫瘍_TR版	学習したいカテゴリ
Conv.423-下肢静脈瘤_TR版	」日 0 / 0 * / / 「 /
Conv.424-小整脈_IR版	クリックトキオ
CONV.425-曾祖黎正_I K版 Conv.426. 等册录话(Claviala Eractura)TP斯	///////////////////////////////////////
Conv.420-頭骨骨折(Clavicle Fracture)TR版	
CONV.422-変形性酸肉即症_IRMX	
Conv.429-芦麻疹(Ilrticaria)TB版	
Conv.430-心室中區欠損症 TR版	
Conv.431-更年期障害_TR版	
Conv.432-てんかん_TR版	
Conv.433-痛風(Gout)TR版	
Conv.434-MR_PET検査_TR版	
Conv.435-肺機能検查_TR版	
Conv.436-胃カメラ検査_TR版	
Conv.437-大腸カメラ検査_TR版	
Conv.438-突発性難聴_TR版	
Conv.439-副鼻腔炎(sinusitis)TR版	
Conv.440-網膜裂孔TR版	
Conv.441-白内障_TR版	
Conv.442-受付・会計_TR版	
Conv.443-入院_TR版.xlsx	

発音採点トレーニングのやり方

採点機能がお使い頂けます。

smium	"USER GUID
Search Phrase/Words In Japanese In English	Clear the result
Conv. V Conv.23-パリウム検査(Barium test) V	
Type Keywords	
Condition Conv.23-パリウム検査(Barium test) 45 resuts are found Category Name	
JP 2.3、パリウムCT検査 E Barium CT test	12300
 ではパリウム造影剤を用いた変進、胃の検査を行います。 Now, we will examine the esophagus and stomach using a barium contrast agent. N 	12301
P パリウムは波体状の金属です。	10202

学習したい文を クリックします。

下記のような練習画面 が展開されます。

発音採点機能

E Now, we will examine the es	ophagus and stomach using a barium contrast a	igent.	12301
Play Sample			
	• • • •		
Record 🦁			4
Record	Play Sample/ ▶ 再生		
発音の録音開始	サンプル音源の再生		
JP ではバリウム造影剤を用いた食	道、胃の検査を行います。	acent	12301
Now, we will examine the es	opnagus and stornach using a banum contrast a	igent.	
ractice Pronunciation			
J Play Sample ► 0:06 / 0:00	s •) ∶		
Record 🌷 no we will ex	amine the esophagus and stomach using a bariu	um contrast agent	
Evaluate 🔗			1
	Score 93%	Play recorded	
Evaluate		Play recorded	
採点結果表示		自動録音された	Ċ
	7.	白白の恐立たる	5 / -

通訳トレーニングモードの見方

e		🌣 🗝 USER GL	
Se	earch Phrase/Words <pre></pre>	Clear the result	
Co	onv. 💙 Conv.400-子宫内跟症(Endometriosis)TR版 💙		
Тур	pe Keywords 🎍 🍳		
Con	dition Conv. Conv.400-子宮内膜症(Endometriosis)TR版 19 Category Name	resuts are found	
J N T	P 子宮内謨症 V Endometriosis T	40000	― 緑のフレーム
J N T	P こんにちは。 V Xin chào chị/ cô. T	40001	医師や病院スタッフ のセリフ。 日本語の音声を聞い
J	P 今日はどうなさいましたか? V Hôm nay chị/cō đã có triệu chứng như thế nào vậy? T	40002	て、英語に訳して <i>。</i> ましょう。
	 V Trong vài tháng gâh đây tôi đau quặn bụng lúc kinh nguyệt, mặc dù có uông thuốć giảm đa trên thị trưởng cũng trở nên không có tác dụng được nữa. P ここ数ヶ月生理痛が強くなって市販の痛み止めを飲んでも効かなくなっちゃったんです。 	u đượcbán 40003	ー 青のフレーム 患者のセリフ。
	 Khi tình trạng tõi tệ tôi nghi đi làm công ty mất mấý ngày,nên có lúc còn bị cấp trên bảo "Cơ vờ bị bệnh hay không ?"nữa cơ đấy. ひどい時は何日も会社を休んで、上司には仮病じゃないのかなんて言われたこともありました。 	phải giả 40004	英語の音声を聞いて
	P それは大変ですね。 V Như vậy thì vất và nhì. T	40005	しょう。

学習に役立つ各種機能の使い方 ~各種設定の開き方~



*歯車マークが見えない場合は、ブラウザの画面サイズを大きくするか、 画面を縮小してください。

※次ページ以降でご紹介する機能は、ログイン時は全てOffになっております。 22

各種表示の切り替え方



表示させたいものを 切り替えることが可能です。



JAPANESE PHRASE 日本語の表示 ON/OFF ※デフォルト時ON

VIETNAMESE PHRASE

ベトナム語の表示 ON/OFF ※デフォルト時ON

ENGLISH PHRASE 英語の表示 ON/OFF

PRONUNCIATION EXPRESSION 日本語のよみがなの表示 ON/OFF

ブラインド機能 〜画面上の文章を隠すことができます〜



BLIND OPERATION 文の表示が消えます。

①音声が再生できます。

②「Record」を押し、聞こえた音声を通訳してください。

自動再生機能

Search Phrase/Words		AUTOMATIC SWITCH
	AUTOMATIC SWITCHING	
Conv. V Select Category V	& BLIND OPERATION	
Turo Keisuarte	PRONOUNCIATION EXPRESSION	
Type Neywords		ONにすると、発音
Condition Conv. 1-血液検査(blood test) @ rest	& JAPANESE PHRASE	
	& CHINESE PHRASE	が終わった後、目
	& VIETNAMESE PHRASE	
	& LANGUAGE SELECTION	次の文章に進みます
		次の文単に進めよ

おすすめの学習方法

①まずは、文章が表示がされた状態で会話の流れを確認します。



②次に、**ブラインドモード**(BLIND OPERATION) をONにします。

音声のみを聞いて通訳する、という通訳現場さながらの練習が可能です。



※ブラインドモードの設定の仕方は前ページにあります。